EDUCATION 1950 DEPARTMENT.

MS. SERIES.

FD 42
Supt

G.O. NO. 1765 Edn. 1

DATED. 12. 6. 50.

㊵

Sub:- Books and Publications. Telugu Bhasha and manual as revised by Sri D. Viswanatham - prescription as a te book. Recommendation of the C.G.E Approved.

JUN 1949
PUBLIC DEPARTMENT

51508 K/49 b

8/66 Aryapuram, Rajahmundry.
2-6-1949.

ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT
9 - JUN 1949
HOME DEPARTMENT

15 JUN 1949
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

15 JUN 1949
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

From

Rao Sahib D.Viswanadham Pantulu,
Retired Inspector of Police,
Shorthand Bureau, (Vellore)
Rajahmundry.

To

45556

The Chief Secretary To the
Government of Madras, Madras.

Sir,

Home ... 1270/49
961

Subject:- Telugu Shorthand Manual by late Rao Sahib M.Srinivasarao Pantulu, Shorthand Instructor, Police Training School, Vellore--Revision contemplated.

--

I learn that the revision of the Telugu Shorthand Manual is under the contemplation of the Gvernment of Madras and that some suggestions are offered by a correspondent in the columns of a Madras Daily.

Home Dept.
E. P. H. W. D.
13-6-49

U.S.
Home No. 51508 K/49-1
13/6/49

I wish to bring to the notice of the Gvernment the few following facts for what they are worth.

At the outset I beg to submit that the revision of the Telugu Shorthand Manual has engaged my attention for over a quarter of a century and a revised manuscript copy of it is now ready with me.

The revision of the Manual is a most difficult task and it can be done only by one who has a thorough mastery over the English and Telugu systems with practical experience in the reporting and teaching field. In addition to this, he should possess a scholarly knowledge of the Telugu language. I give below my credentials for it.

For the first time about the year 1915 the Telugu Shorthand system was adapted from the Pitman's English system by the author. I was then a Sub Inspector of Police and I was one of the few who were trained in both, English and Telugu shorthand and came out successful. The author was our teacher and later he became the head of the Shorthand Bureau which came into existence in 1920.

Since then I was a Reporter in Telugu Shorthand till

1925 when after the demise of the author, I was promoted to the rank of an Inspector and Shorthand Instructor. In 1929 I became the Officer in charge of the Shorthand bureau. I was Instructor in Telugu Shorthand till 1942 when I retired from service.

As a student of the author, I was a constant companion to him in the compilation of the manual. The author acknowledged the help rendered by me ~~in the~~ in the introductory pages of the book.

From the beginning I took a great deal of interest in Telugu Shorthand. It was my aim to develop the system and as an Instructor I had the best opportunity to do so. In course of time stabilised and facile outlines were formed, speed expedients were introduced.

In this connection I did a lot of researhh work, and studied several systems of Shorthand in English and also ~~the~~ the adaptations into Indian Vernaculars such as Tamil Kanarese, Malayalam, Urdu, Hindi and Marati by different authors

Since 1927 I was the Chief Examiner in Telugu Short-Hand for the Government Technical Examinations and this role I occupied till 1946 when a fresh field was offered for my actitities.

In 1946 on the suggestion of the Madras C.I.D., the C.I.D. of the Hyderabad State have chosen me for the accredited task of training a few Police Officers in Telugu Shorthand. and I was appointed as an Inspector for two years.
I was not only an instructor [illegible]
period. This gave me an additional impetus to bring my revised notes into a proper shape. I retired from Hyderabad service in September 1948. I may add that I have been and still am the Chief Examiner in English Shorthand for the Government Technical Examinations of the Hyderabad State.

Though the Telugu System was in existence for over thirty years, it is a pity that there are only a handful

THE COMMISSIONER FOR GOVERNMENT EXAMINATIONS MADRAS
25 JUN 1949
C.No 2227 D/49

of private condidates who took interest in the art and passed the Government Technical Examinations. They had no prospects either in Government or private service. The utility of the art was confined to the Shorthand Bureau. Most of the Reporters in the Shorthand Bureau were my students.

I am an Andhra belonging to the Circars and one possessing a thorough knowledge of the Telugu Language.

Thus it will be seen that I have been and still am in close touch with the art and I may say that I am one competent to speak with authority on the subject of Telugu Shorthand.

My revision has been based on the up-to-date edition of the Pitman's Shorthand Instructor and other Pitman publications.

In conclsion, I submit that the manuscript would be faircopied and forwarded to the Government for scrutiny when required.

I beg to remain,
Sir,
Your most obedient servant,
D. Viswanadham
Retired Inspector of Police.

Copy to

The Inspector General of Police, Madras.

Education and Public
Health Department

Endt No. 45556-G2/49-1 Edn dated 22-6-1949.

Referred to the Commissioner for Government Examinations for remarks.

Assistant Secretary
24-6-49

To
The Commissioner
for Govt. Examinations.

Df 24/6.

Gr

7

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
12 JUL 1949
EDUCATION & PUBLIC HEALTH DEPT.

Subject:

Telugu Shorthand Manual - Revision of - Contemplating of -

R.C.No.227-D/49.

Station:-Madras.

Dated 9th July 1949.

From (Name):- Sri D.S. Reddi, M.A., (Oxon).
(Designation):- Commissioner for Government Examinations,
Madras.

To
The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Fort St. George, Madras.

53082

Sir,

Ref:- Government Endorsement No.45556-G2/49-1 Education, dated 22-6-1949 on the letter dated 2-6-1949 from Sri D. Viswanadham Pantulu, Rajahmundry.

sent in original

With reference to the above, I have the honour to state that a reply will be submitted to Government on receipt of the manuscript of the manual from the author of the letter in question.

P.K. Ranganayakulu
9.7.49.

for COMMISSIONER.

M.T./9.7.49.

8

9/E. & P.H (G2)

C.No.45556/49

16

[illegible] for disposal. 14/10

p.k.f.

Memo. No. 45556-G2/49-2 Edn. dated 13-10-49.

Sub:- Telugu Shorthand Manual - Revision of -

Ref:- Govt. Endt. No. 45556-G2/49-1 Edn. d/-22-6-49.
From the C.G.E., R.C. No. 227-D/49 d/-9-7-49.

The C.G.E. is requested to expedite his final reply in the matter.

To
The C.G.E.

12/10/49.

13/10/49

14/12/10/49

6

40

11

SUBJECT.

TELUGU SHORTHAND MANUAL - REVISION OF.

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
29 OCT 1949
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

R.C.No. 22[illegible]-D/49 dated 28-10-1949.

From (Name) Sri D.S.Reddi, M.A., (Oxon),
(Designation) Commissioner for Government Examinations,
M A D R A S.

To
The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Fort St. George, Madras.

84237

Sir,

Ref: Government Memorandum No. 45556-G2/49-2 Edn., dated 13-10-'49.

With reference to Government Memorandum quoted above, I have the honour to state that the Secretary, Madras Legislature has been requested to instruct a Senior Telugu Reporter of his office to offer his further remarks on the subject and that a reply will be submitted to Government on receipt of a reply therefor.

K. Ganganayakulu
29.10.49.
for COMMISSIONER.

The further reply promised E&P.H above may be awaited till 30/11/49

Ex. R. 30/11/49
Ex. R. 28/12/49

CP/29-10.

4/11/49

4.11.49.

5/11/49

E & P.H
G2

45556/G2/49 Telugu Shorthand Manual - Revision of.

—

Memo. No. 45556/G2/49-2 Edn d 13.10.49
From the C. G. E ~~[illegible]~~ No. 227-D/49 d 28.10.49

8

—

Memo. No. 45556/G2/49-3 Edn. d. 31-1-50.

The attention of the C. G. E is invited to the references cited on the above subject, and he is requested to expedite his further report promised in his letter second cited.

To
The C. G. E.

162
31/1

4/2/50

25-1-50.

25.1.50

28/1/50

9.11.49

G2 15

Subject:

Telugu Shorthand Manuel by Sri D. Viswanadham - Revision of -

SECRETARY TO GOVERNMENT
1 FEB 1950
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

R.C.No.227-D/49.

Station:- Madras.

Dated 10-2-1950.

From (Name):- Sri D.S. Reddi, M.A., (Oxon).,
(Designation):- Commissioner for Government Examinations,
Madras.

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Fort St. George, Madras.

9

Sir,

Ref:- Government Memorandum No.45556/G2/49-3, Education, dated 31-1-1950. p7 ante

---

11 ooob

With reference to Government Memorandum quoted above, I have the honour to state that the matter is still under correspondence with the Secretary, Madras Legislature, who has been requested to offer his further remarks, on receipt of which, a reply will be submitted to Government. (A copy of my letter to him is enclosed for information).

'S'

R. Rangarayalu
11.2.50
for COMMISSIONER.

M.T./11.2.50.

Copy of letter R.C.No.227-D/49, dated 23-1-1950 addressed to The Secretary, Madras Legislature, Madras.

Sub:- Telugu Shorthand Manuel by Sri D. Viswanadhan - Opinion - Soliciting of -

Ref:- Your U.O.No.8957/49-1M2, dated 29-11-1949.

In forwarding herewith 2 booklets received from the Author of the Telugu Shorthand Manuel embodying (1) the principles and phrases and (2) a few exercises on phraseography as per the suggestions contained in your note referred to above, I am to request that you will be good enough to peruse the same to see whether all the aspects of the question have been dealt with and whether the book would now be suitable as a useful, helpful and standard publication both for Government and the candidates for the Government Technical Examination.

2. In case, it is deemed necessary to incorporate any further chapter or exercises, the same may be kindly made as the author has no objection thereto.

3. As a reply has to be submitted to Government, I request you to favour me with an early reply along with the enclosures to this letter and those sent along with this office letter R.C.No.227-D/49, dated 9-10-1949.

(Sd.) Secretary.

/True Copy/

M.T./11.2.50.

E&P.H(G2)

Pl. See D.P.I's interim reply above. 'S' above may be awaited till 15/3/50.

13.2.50 13.2.50 14/2/50

18

19

45556/F/49

Telugu Shorthand Manual by Sri P. Viswanadham - revision of -

---

17/18/4 put up

Govt. Endt. No. 45556/Edn/49-1 Edn. d. 22.6.49.

p 11 cf

From the C. G. E. Rc. No. 227 P/49 dated 20.3.50.

17/4

Memo. No. 45556/F/49-4 Edn. d. 17/4/50.

The C. G. E is requested to return the original of the letter from Sri P. Viswanadham d 2.6.49 on the above Subject, Sent with the Endt. Cited above.

Desp 21/4

To
The C. G. E.

15/4/50

17/4/50

15.4.50.

20

SUBJECT. F 21

Telugu Shorthand - Manual by Sri D. Viswanadham - Revision of.

Station: Madras. R.C. No. 227 D/49. Dated:- 24-4-1950.

From (Name) Sri D.S. Reddi, M.A., (Oxon),
(Designation) Commissioner for Government
Examinations, Madras.

ASSISTANT SECRETARY
26 APL 1950
EDUCATION DEPARTMENT

8579

To

The Secretary to Government,
Education Department,
Fort St. George,
Madras.

12

Sir,

[illegible] 19 ante

Ref:- Government Memo No. 45556 F/49 1 Edn., dated 17-4-1950.

I have the honour to forward the original letter referred to in the Government Memo quoted above.

fol-3 ante

D.K. Ranganayakulu
25.4.50
for COMMISSIONER.

SBR/25-4 [illegible]

~~22~~ 22

SUBJECT

Telugu Shorthand - Manual [illegible] - [illegible]

Station: Madras. R. No. 227 A/49. Dated:- 26-4-1950.

From (Name) Sri D.C. Reddy, M.A., (Oxon),
(Designation) Commissioner for Government
Examinations, Madras.

To

The Secretary to Government,
Education Department,
Fort St. George,
Madras.

The Secretary,
Education Dept, Madras

Sir,

Ref:- Government Memo No. 45556 F/49-1 Edn., dated 17-6-1949.

I have the honour to forward the original letter referred to in the Government memo quoted above.

I have,

for Commissioner.

26/4/50

A.S. III

G2

23

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
8 - FEB 1950
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

From

E. Suryanarayana,
Author: Telugu Sanket Lipi,
Palakol, West Godavari Dt.

To
The Secretary,
Education Department, Madras.

Respected Sir,

13

9550

Sub:- Telugu Shorthand Book by name TELUGU SANKET LIPI - Approval - For Government as well as public use - Application for.

I beg to submit that the Government have published one Telugu Shorthand Manual written by one Mr. M. Srinivasarao of Police Training School, Vellore during the year 1916. The said manual was written on Pitman system. Several of us have learned the art with the help of that book and came out successful in Government Examinations. I have specialised the art from the year 1937. I worked for nearly one year as Telugu reporter of the Madras Legislature during the previous Congress Ministry time.

From the year 1940 I have been running one technical institute and training numerous students in Typewriting and Shorthand - both English and Telugu - and sent several candidates for Government examinations.

As the Telugu Shorthand Manual published by the Government was written on old lines, a non-official Telugu Shorthand Research Committee was formed by the South Indian Shorthand Writers' Association at its meeting at Nellore in the year 1940 with Messrs. V.Ramadas Pantulu as President, E. Ramachandrasastry of Police Training School, Vellore as Vice President and C.Viswanadham as Secretary. The said committee authorised me and P.V.R. Sarma of Andhra Patrika office who took much interest in the research committee to prepare some chapters on new lines.

Due to the sudden death of the Vice President and also the president and also due to unsasy situation of the politics and the country at large ~~in the country~~ our work was dwindled. As Mr. Sarma of Andhra Patrika office was also not taking much interest for want of time at his disposal the whole work of proceeding with the research fell on my shoulders. I have corresponded with almost all those who know Telugu Shorthand in Andhra Desa and obtained answers for the questionaire published by the Research Committee. According to most valuable suggestions received by me and the experience I have got both in Telugu Shorthand and -- English Shorthand I have started revision of the book on up-to-date lines according to Pitman's New Era Edition. At last I my efforts bore fruit and I could be able to finish the book and taken some copies on Duplicator, neatly typed on Telugu Typewriter. This book helps the student to learn the art without difficulty. The key for this book is under preparation and will be ready by the end of this month.

As there are no Telugu Shorthand books available with the Government or any private concern the public are suffering very much for want of books. It takes much time

-2-

for the Government or private agency to publish the ~~book~~ revised edition. Hence I find it convenient and easy to take as many copies as possible on Duplicator machine to meet the urgent requirements of the students who are very eager to learn the art.

I trust my book will serve the purpose greatly for ~~learning~~ the art both by Government reporters and public for appearing for Government Examinations.

As I have made slight changes here and there in the original book and deleted most of the unnecessary portions the book should be approved by the Government -- for prescribing for Government Examinations.

I therefore request your honour to kindly consider the above facts and see that the revised edition of Telugu Shorthand (Telugu Sanket Lipi) written by me may kindly be approved at an early date and I am ready to make additions or subtractions suggested by the Government in my book wherever necessary.

Hoping to be favoured with your early favourable orders,

Yours respectfully,

E. Sury

Palakol,
7th Feb., 1950.

Copies submitted to:
1. The Hon. Minister for Education, Fort St. George, Madras.
2. The Director of Public Instruction, Madras.
3. The Secretary to the Commissioner for Government Examinations, Nungambakkam, Madras.

It was stated to me that Govt should approve of this book for their examination, Examinees

7/2

E & P.H (C&2)

9550/92/50

Telugu Shorthand Book - "Telugu Sanket Lipi" request for approval. ~~for Govt. as well as public use. - request for.~~

24/11-2

File ref

From Sri E. Suryanarayana, Palakol, letter d 7.2.50.

DP 10/2

Memo. No. 9550/92/50-1 Edu. d. 10/2/50.

The attention of the ~~D.P.I.~~ C.G.E. is invited to the Copy of the letter (sent to him ~~direct~~) from Sri E. Suryanarayana, Palakole, West Godavari Dt, letter dated 7.2.50 on the above Subject, and he is requested to offer his remarks on it along with his reply to Govt. Endt. No. 45556/E82/49-1 Edu d 22.6.49. ~~from the C.G.E.~~

B.S. with Encl 14/2/50

To
The ~~D.P.I.~~ C.G.E.
(with the 'book' below)

not put up (sent wrongly)
(R.F. below)

9.2.50.

10.2.50

10/2/50

Note: Pl. see Secretary's note on p2 c.f.

-2-

26

Reply from the D.P.I. on a similar question is due in the linked file below. ~~This was~~ His remarks may also be called for on the representation in the C.f.

The draft overleaf is for approval.

9.2.50.

10.2.50

F 21

ASSISTANT SECRETARY
8 - MAR 1950
EDUCATION DEPARTMENT

Subject:

Telugu Shorthand Book - Telugu Sanket Lipi - Request for approval -

R.C.No.52-D/50.

Station:- Madras. Dated 7-3-1950.

1302

From (Name):- Sri D.S. Reddi, M.A., (Oxon).,
(Designation):- Commissioner for Government Examinations,
Madras.

To

The Secretary to Government,
Education Department,
Fort St. George, Madras.

Sir,

Reference:- Government Memorandum No.9550-G2/50-1, Education, dated 10-2-1950. p3 ante

15

With reference to the above, I have the honour to state that 'x' a reply will be submitted to Government, on receipt of the remarks of the Examiner who has already been addressed in the matter.

The further reply promised at 'x' above may be awaited till 5/4/50. Edu(F)

8/3/50.

Ranganayaki
7.3.50

for COMMISSIONER.

M.T./7.3.50

9.3.50

11/3/50

28

29 7 Edu (F)

9550/F/50

Telugu Shorthand Book – Telugu Sanket Lipi – Request for approval.

—

p3 cf Govt. Memo. No. 9550/G2/50-1 Edu d. 10.2.50.

p5 cf From the C. of E. Re. No. 52-D/50. d 7.3.50.

—

12/19/5

Memo. No. 9550/F/50-2 Edu. d. 18/4/50

The attention of the C. of E. is invited to the references cited on the above subject and he is requested to expedite his ~~further~~ reply in the matter.

To

The C. of E.

15/4/50.

15.4.50

17/4/50

16

P 3

Subject:

Telugu Shorthand Book - Telugu Sanket Lipi - Request for approval of.

R.C.No.52-D/50.

Station:- Madras. Dated 18-4-1950.

From (Name):- Sri D.S. Reddi, M.A., (Oxon).,
(Designation):- Commissioner for Government Examinations, Madras.

To

The Secretary to Government of Madras,
Education Department,
Fort St. George, Madras.

8063

ASSISTANT SECRETARY
21 APL 1950
EDUCATION DEPARTMENT

Sir,

Ref:- Government Memorandum No.9550.G2/50-1, Education dated 10-2-1950.

17

With reference to the above, I have the honour to forward a copy of the remarks of Sri S. Srinivasa Rao of Vellore and Examiner in Telugu Shorthand of the Government Technical Examinations. The Senior Telugu Reporter, Madras Legislature, Madras also entirely agrees with the opinion of Srinivasa Rao. In endorsing their remarks, I hold that the book in question will not be of any practical help to the student populace and that for this reason it cannot be recommended as a text-book to be studied by the prospective candidates.

On receipt of orders of Government the books received will be returned by me direct to the author.

M. Ranganayakulu
19.4.50.
for COMMISSIONER.

M.T./19.4.50.

32

33

From

Sri S. Srinivasarao Naidu,
Inspector of Police,
Shorthand Bureau, (Tel.Sec.),
Vellore.

To

Sri P.K.Ranganayakulu, Avl., B.A., L.T.,
Secretary to the Commissioner for
Government Examinations,
Madras.

18

Sir,

Not read

REF: Your Office R.C. No.52-D/50 dated 15-2-1950 - Remarks regarding "Telugu Sanket Lipi".

SUB: Telugu Shorthand Book by Sri Eranki Suryanarayana of Palakol.

The book under review does not contain any new innovations except exhaustive grammalogues; whose practical use is very doubtful. The exercises given at the end of Chapters are very meagre and not useful for practical purpose. The doubling principle is completely left out of the picture; except for the aspirated sounds. In this respect the Shorthand revised book of Sri D. Viswanatham contains very practical suggestions (on the doubling principle). Even the halving principle is not completely utilized. Without contractions no ~~hgi~~ high speed writing will be possible, but the Author has not noted the fact that the contractions should be suggestive of the words, for which they are used. This essential factor is lacking in the majority of outlines suggested, for example:--
కాంగ్రెసు; సాంవత్సరికము; [illegible]; [illegible]; [illegible]. కార్యవర్గము (more suggestive) స్థానికసంస్థలు; ఉత్తరప్రత్యుత్తరములు; పాకిస్తాన్; గ్రంథకర్తలు; గౌరవనీయము etc.

All the Chapters contained in this book are mostly copied from the original Telugu Shorthand Manual of Mr. M. Srinivasarao, with a slight changes in language, arrangement of chapters and omission of unnecessary words etc. Some chapters are clubbed together for convenience. Grammalogues based on each chapter are provided at the end of each chapter, and some of them are not suggestive. The

P.T.O.

12

34

The author stresses that a speed of 100 words per minute can be reached by following his book. It is a very bold statement to make, as is practically realised in the shorthand bureau that to reach such a high speed for all kinds of speeches and passages is next to impossibility with the speed expedients available at present in the field. Perhaps the author thinks that the grammalogues and contractions provided in this book will help in reaching such higher speeds but the practicability of the outlines should be experimented upon before giving any bold opinion. I, therefore suggest that this book may not be of such practical use as that of Sri D.Viswanadham.(Vide R.C. No.227-D/49 with remarks).

/TRUE COPY/

RS/17-4.

19.4.50

---

35 7 13

ASSISTANT SECRETARY
25 APL 1950
EDUCATION DEPARTMENT

Subject:

Telugu Shorthand Book - Telugu Sanket Lipi - Request for approval.

R.C.No.52-D/50.

Station:- Madras. Dated 22-4-1950.

From (Name):- Sri D.S. Reddi, M.A., (Oxon).,
(Designation):- Commissioner for Government Examinations, Madras.

8386

To
The Secretary to Government,
Education Department,
Fort St. George, Madras.

19

Sir,

Ref:- Government Memorandum No.9550-F/50-2, Education, dated 18-4-1950.

With reference to the above, I have the honour to state that a reply has been submitted to Government in my letter R.C.No. 52-D/50, dated 18-4-1950.

24.4.50

for COMMISSIONER.

M.T./24.4.50.

37 ~~15~~

Eranki Suryanarayana,
Author: Telugu Sanket Lipi.

8

ASSISTANT SECY.
8 MAY 1950
EDUCATION DEPARTMENT

Palakol,
W. Godavari Dt.,
6th May, 1950.

To

The Secretary,
Education Department,
Fort St. George, Madras.

10406

20

Sir,

Sub:- Telugu Shorthand (Revised) Approval for Government Technical Examinations -
Ref:- My letter d/3-2-1950 enclosing one Tel.Shorthand book.

Hp 1-2 ante

I beg to bring to your kind notice that I have sent one Tel. Shorthand book written by me on the lines of Pitman's New Era Edition requesting your honour to kindly approve the book for Government Examinations. But I did not receive any reply from your honour till now. Please be good enough to let me know whether my book was sent to anybody for examination. In this connection I beg to submit that I have posted Errata for the above book by separate book post two days back and you might have received the same. Kindly forward the Errata to the gentleman with whom my book is lying, for his perusal. The 'Key' for my Tel.Shorthand book is being prepared and I shall send the same to your honour shortly.

I came to know that one Mr. D.Viswanatham, retired Circle Inspector of Police, Vellore Police Training School has also sent a manuscript copy of Tel.Shorthand for ~~publication and~~ approval and that it is also under examination. Instead of handing over the books to any individual person or a Government official I request you to kindly appoint a Committee consisting of at least 3 non-officials and two officials who are highly experienced in the art to examine the books received by you and send their report. Otherwise I fear great injustice may be done. Thanking you in anticipation,

Yours faithfully,

E. Suryanarayana

7

SUBJECT.

Telugu Shorthand Book - Telugu Sanket Lipi - Request for approval.

Station: Madras. R.C.No. 52-D/50, dated 23-5-'50.

From (Name) Sri D.S.Reddi, M.A., (Oxon),
(Designation) Commissioner for Government Examinations,
MADRAS.

ASSISTANT SECRETARY
12885
25 MAY 1950
EDUCATION DEPARTMENT

To
The Secretary to Government,
Education Department,
Fort St. George, Madras.

2)

Sir,

In continuation of my letter R.C.No.52-D/50, dated 18-4-'50, I have the honour to forward a copy of the letter, dated 6-5-'50, of Sri Eranki Suryanarayana, the author of the Telugu Sanket Lipi - together with a copy of the remarks of Sri S.Srinivasa Rao of Vellore and Examiner in Telugu Shorthand of the Government Technical Examinations, duly endorsed by me.

Orders passed thereon may be kindly communicated to me ~~me~~ to enable me to take further action in the matter.

24.5.50
for COMMISSIONER.

CP/23-5

Encl.

Copy of letter, dated 6th May, 1950, from Eranki Suryanarayana, Author, Telugu Sanket Lipi, Palakol, West Godavari District, to the Secretary to the Commissioner for Government Examinations, Nungambakkam, Cathedral Post, Madras.

--

Sub: Telugu Shorthand (Revised) Approval for Government Technical Examinations.
Ref: My letter d/7-2-1950 enclosing one Tel. Shorthand book.

--

22

I beg to bring to your kind notice that I have sent one tel. Shorthand book written by me on the lines of Pitman's New Era Edition requesting your honour to kindly approve the book for Government Examinations. But I did not receive any reply from your honour till now. Please be good enough to let me know whether my book was sent to anybody for examination. In this connection I beg to submit that I have posted Errata for the above book by separate book post two days back and you might have received the same. Kindly forward the Errata to the gentleman with whom my book is lying for his perusal. The 'Key' for my Tel. Shorthand book is being prepared and I shall the same to your honour shortly.

I came to know that one Mr. D.Viswanatham, retired Circle Inspector of Police, Vellore Police Training School has also sent a manuscript copy of Tel. Shorthand for approval and that it is also under examination.

P.T.O.

-2-

Instead of handing over the books to any individual person or a Government official I request you to kindly appoint a Committee consisting of at least 3 non-officials and two officials who are highly experienced in the art to examine the books received by you and send their report. Otherwise I fear great injustice may be done. Thanking you in anticipation,

--

(True copy)

CP/23-5.

Encl.

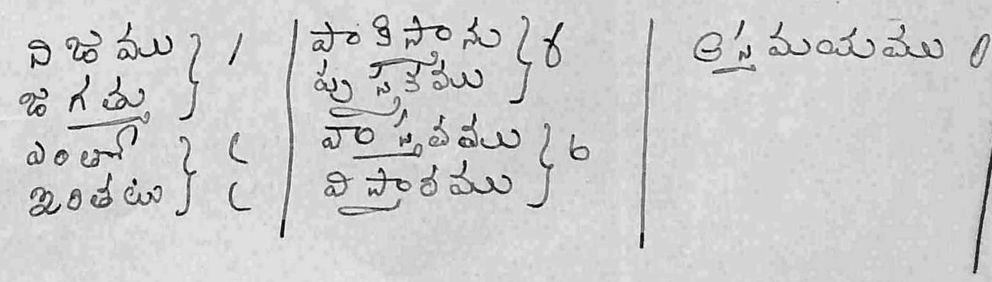
Copy of letter dated 16th May 1950 from Sri S. Srinivasa Rao Naidu, Inspector of Police, Shorthand Bureau, Vellore to the Secretaryto the Commissioner for Government Examinations, Madras.

REF: R.C.No.52-D/50, dated 9.5.50 and my letter dated 9-3-1950 regarding Telugu Shorthand "Sanketa Lipi".

23

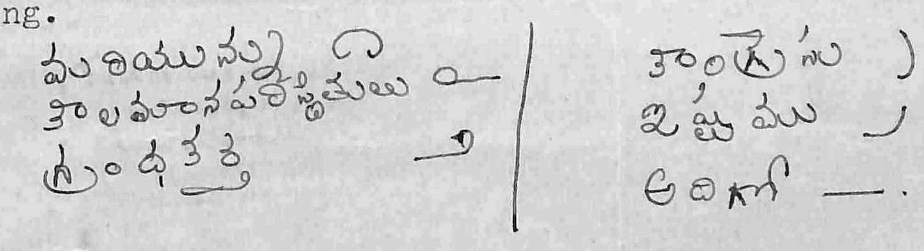
In continuation of my last letter, I submit that the Errata for Telugu Shorthand Manual Published by Sri E. Suryanarayana is only a reproduction of the Shorthand Manual (the present approved book by the Government), published by Sri M. Srinivasa Rao and does not contain any improvements nor does it help in writing greater speed.

Several of the outlines are not at all suggestive and they are even misleading and against the original principles of Pitman's Short-hand.



These words cannot be represented by a single outline as given out.

The following outlines are not at all suggestive and moreover misleading.



Chapter XXI newly added is unnecessary and the cutting of an outline is originally used for denoting a double letter, such as and then letter can easily be made out according to the context in Telugu, being a Telugu knowing writer.

Chapter XXII is only a copy of the chapter on terminations in the original manual. The examples given are not frequently occurring ones. Th chapter is an unnecessary addition.

Under the circumstances the author cannot claim it as an improvement over the present Short-hand Manual prescribed by the Government for Government Technical Examinations and that he need not fear of any injustice done to him as there is no motive at all for any person who offers his remarks about his edition.

If the Secretary to the Commissioner for Government Examinations so pleases he can appoint a committee as requested by the editor for his satis faction.

Lastly I submit that the author should have waited for the approval or otherwise of the Government, instead of advertising his manual for Public sale.

/TRUE COPY/

K.Ranganayakulu
24.5.50

RS/23.5.50.

45556/F/49

EDN. DEPT.

BOOKS AND PUBLICATIONS - Telugu Shorthand Manual as revised by Sri D. Viswanatham - Prescription as a text book - Recommendation of the C.G Approved.

--

p1-5 cf. —

From Sri Rao Sahib D. Viswanatham Pantulu, Retired Inspector of Polic
Shorthand Bureau, Rajahmundry, dated 2-6-49.

p17 cf —

Endt. of the C.G.E., Rc.No. 227-D/49 dated 20-3-50.

55561
12/6

--

ORDER/MS. NO. 1765. EDN., DATED 12-6-50

--

(M) an p17 cf

The Govt. ~~approve~~ accept the recommendation of the C.G.E. that the Telugu Shorthand Manual as revised by Rao Sahib Sri D. Viswanatham Pantulu, retired Inspector of Police, Shorthand Bureau, Rajahmundry, may be prescribed as a text book for the use of candidates appearing for the Govt. Technical Examination in Telugu Shorthand, provided the author undertakes to print the Manual at his own cost in a booklet fo and ~~keep~~ make copies ~~of it~~ available for ~~sale.~~ purchase.

2. The Govt. agree with the C.G.E. that the question of printi the concise Telugu Shorthand Dictionary may be deferred until a committ approves of the standard outlines.

Send as packet p17 cf

To

The C.G.E. — Enclosures returned. Manuscripts of Telugu Shorthand Manual. Vols Phraseology etc.

~~Copy to D.P.I.~~ To sent in R Post 9/6/50.

Sri D. Viswanatham,
Retired Inspector of
Police, ~~Short~~
8/66 Aryapuram,
Rajahmundry.

9/6/50

Copy to D.P.I.

Copy to Legislature Sectt.

S.C.

10.6.50

DRAFT II.

BOOKS AND PUBLICATIONS - Telugu Shorthand book "Telugu Sanket Lipi" - Request for approval as text book - Declined.

--

p1-2 cf/L.F and p1 cf/L.F

From Sri E. Suryanarayana, Palakol, dated 7-2-50 and 6-5-50.

From the C.G.E. Rc.No. 52-D/50 dated 18-4-50.

p9 cf/L.F

--

C.9550/F/50

MEMO. NO. 45556/F/49-7 EDN., DATED 12/6/50

--

Sri E. Suryanarayana, ~~Palakol~~ is informed that his request for t

46

he prescription of his Telugu Shorthand book known as "Telugu Sanket Lipi"
s a text book for the use of candidates appearing for the Govt. Technical
xamination in Telugu Shorthand cannot be complied with.

p9 cf/L.F. 9530/[illegible]
and para 2 of p1 cf.

16.6.50

To

Sri E. Suryanarayana,
Palakol.
W. Godavari Dt.
The C.G.E.

S.C. (2)

ASSISTANT SECRETARY
23765.
13 AUG 1950
EDUCATION DEPARTMENT

47

Subject:

Examinations - Government Technical - Telugu Shorthand Manual - Printing of.

R.C.No.227-D/49.

Station:- Madras. Dated 11-8-1950.

From (Name):- Sri D.S. Reddi, M.A., (Oxon).
(Designation):- Commissioner for Government Examinations,
Madras.

To
The Secretary to Government,
Education Department,
Fort St. George, Madras.

28

p3 infra

Sir,

I have the honour to enclose a copy of letter dated 3-8-50 from Sri D. Viswanadhan with reference to G.O.No.Ms.1765, Education, dated 12-6-1950, regarding the question of printing copies of the Telugu Shorthand Manual at the cost of Government. I recommend that the request may be considered favourably.

p45 cf of ①

P.K. Ranganayakulu 12.8.50
for COMMISSIONER.

M.T./12.8.

B 28/

49 3

Copy of letter dated 3-8-1950 from Sri D. Viswanadhan, addressed to the Secretary to the Commissioner for Govt. Examinations, Madras.

Sir,

Ref:- Your R.C.No.227/D 49 dated 27-6-1950 and 28-7-50 - Telugu Shorthand Manual - Printing.

I am extremely thankful to you for your kindness in going throug the Telugu Shorthand Manual patiently and getting it approved as a text-book.

I wish to inform you that I had given my careful thought to the suggestion that I might get the book printed and published on my own account. I regret to have to plead my inability to undertake this burden myself for the following reasons.

26

The printing of the book cannot be undertaken by ordinary printers: it can be done only by high class printers like the Government Press or the Associated Printers (Addison's) who have some experience of this type of work. This means that the cost of getting the book printed will be heavy and hence a man of slender resources like me cannot attempt the task especially because it is not likely to prove a good business enterprise in the early stages though it will be no losing proposition in the long run.

2

I therefore venture to suggest that you may be pleased to persuade Government to undertake the printing of the book themselves in the cause of Technical Education. In bringing out this book, Government will not be making any departure from past policies as they got the original edition of the Shorthand Manual (Telugu) and the corresponding Tamil and Kanarese editions (all written by the late Mr. Sreenivasa Rao) printed and published by themselves. It is but fair that they kindly extend the same support to the present work also which comes from the pen of a man who practised and taught the system for over 25 years and who spent considerable time and energy in revising the original work and bringing it up to date, more in a spirit of service than with the hope of any monetary benefit.

I shall be grateful if my suggestion is kindly given effect to.

Yours faithfully,

(Sd.) D. Viswanadhan.

Retired Inspector of Police.

/True Copy/

M.T./10.8.

R. Ranganayakul
12-8-50

ED/

16
31/8

31/8/50

Edn Deptt

From the C.G.E. Rc no 227-D/49 d 11-8/50 (F)
Examinations - Govt Technical - Telugu shorthand Manual - printing of

Memo No 23765/F/50-1 Edn 31/8/50

The Commissioner for Govt Examinations is ~~informed that~~ ~~he may~~ requested to consult the S.G.P whether he will now undertake the printing of the Manual referred to above in the Govt press. He may also obtain quotations from prominent printers who can do the work and submit a report to Govt.

29/8/50

30.8.50

To 2/9
The C.G.E.
R.D. 30/9/50
R.D. 19.10/50
R.D. 14/11/50
W.A. on 7/12/50

53 7 (+07)

C.F. 33

OFFICE OF THE COMMISSIONER FOR GOVERNMENT EXAMINATIONS, MADRAS
OCT 1950

Govt. Education DEPARTMENT.

REMINDER. (F) Branch.

TO THE Commissioner for Govt. Examinations.

~~have the honour to invite~~
I am directed to invite attention to Govt. Memo.
~~invite~~

No. 23765/F/50-1, dated 31/8/50 and

to request that the reply to it may be expedited.

~~request that this reminder may be returned at once with information as to—~~

~~(1) the stage at which the matter now is,~~
~~(2) the date by which a reply may be expected, and~~
~~(3) the circumstances which have caused the delay.~~

Office Secretariat
Station Ft St George
Dated 4·10·50

Signature. N V Srinivasan
Designation. Asst. Secretary to Govt.

5/10/50

28

SUBJECT.

Examinations - Govt. Technical - Telugu Short hand Manual - Printing of.

[P.T.O.

5

R.C.No.227-D/49. Dated 7-10-50.

1 0 OCT 1950
REPLY:
31464
EDUCATION DEPARTMENT

To The Secretary to Government,
Education Department,
Fort St.George,
MADRAS.

Sir,

Sub: Examinations - Government Technical - Telugu Shorthand Manual - Printing of.
Ref: Government Reminder No.I-23765/F/50.1 dated 4-10-50.

With reference to the above, I have the honour to state 'A' that a reply will be submitted to Government on receipt of the remarks of the Superintendent, Government Press, Madras, who has been addressed in the matter.

for COMMISSIONER. 7/10

S.B./7-10.

Edn(F)

'A' above may be awaited till 14.11.50.

17.10.50

14.10.50.
14.10.50

Returnable

12,71,311—4-11-

18 NOV 1950

The Education Department.

REMINDER. II

To the Commissioner for Govt. Examinations
Madras.

I am directed to invite attention to Govt. Memo. No. 23765/F/50-1 Edn d. 31/8/50 and your R.C.No. 227/D/49 dated 7/10/50

~~I request that the reply to it may be expedited~~

request that this reminder may be returned before 1/12/50 with information as to—

(1) the stage at which the matter now is,
(2) the date by which a reply may be expected, and
~~(3) the circumstances which have caused the delay~~

Office Secretariat
Station Ft St George
Dated 15/11/50

Signature
Asst. Secretary to Govt.
Designation

15/11/50
15/11/50

SUBJECT.

Examinations - Govt. Technical - Telugu Shorthand Manual - Printing of.

P.T.O.

57

R.C.No.227-D/49. Dated 18-11-'50.

REPLY.

Secretary to Government,
Education Department,
Fort St. George, Madras.

Sir,

Ref:- Government Reminder II 15-11-'50 on Government Memo.No.23765-IF/50-1 Education dated 31-8-'50 an this office R.C.No.227-D/49 dated 7-10-'50.

--

27 NOV 1950
36895
EDUCATION DEPARTMENT

Resubmitted.

2. The Superintendent, Government Press, Madras, having expressed his inability to take up the work, tenders from the few presses in the city of Madras as specified by that officer have been invited. On receipt of the replies a report to Government will be submitted. X

for COMMISSIONER.

S.B./20.11.

Edu (F)

'X' above may be awaited till 15/12/50.

24/11/50.
21/11/50
24.11.50.

57

23765/F/50

Examinations - Govt. Technical - Telugu - Shorthand Manual - Printing of

-

Govt Memo. No. 23765/F/50-1 Edu d 31/8/50
From the C.G.E. Rc. No. 227-D/49 d 18/11/50

-

Memo. No 23765/F/50-2 Edu d 21/12/50

The C.G.E. is requested to expedite his reply ~~on the above subject~~ to the reference cited above.

To
the C.G.E.

21.12

20.12.50

18/12/50

F 59

SUBJECT.

Examinations - Government Technical - Telugu - Shorthand Manual - Printing of-
-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v-v

Station: Madras. R.C. No. 227 D/49 Dated: 29-12-50.

From(Name) Sri D.S. Reddi, M.A., (Oxon).,
(Designation) Commissioner for Government
Examinations, Madras.

30 DEC 1950
42196

To

The Secretary to Government,
Education Department,
Fort St. George, Madras.

31

Sir,

In continuation of my letter R.C. No. 227 D/49 dated 18-11-50 and with reference to Government Memo. No. 23765/F/50-2 Education dated 21-12-1950, I have the honour to state that on the managements of the various press ~~s~~ expressing their inability to undertake the work, the Assistant Director of Survey, Madras, has been addressed and on receipt of his reply, a report will be submitted to Government. The Assistant Director of Survey has promised to send his reply in a short time.

X

The C. of. E will be reminded if necessary on 24/1/51.
Edu(F)
24/1/51
24/1/51

SBR/29-12.

5757

P.K. Janganayakulu
29.12.50
for COMMISSIONER.

SUBJECT. -

Examinations - Government Technical - Telugu Shorthand Manual Printing of.

Station: Madras. R.C.No.227-D/49, Dated 16-1-'51.

From (Name) Sri D.S.Reddi, M.A., (Oxon),
(Designation) Commissioner for Government Examinations,
MADRAS.

ASSISTANT SECRETARY
17 JAN 1951
2102
EDUCATION DEPARTMENT

To
The Secretary to Government,
Education Department,
Fort St. George,
Madras.

23765/F/50

32

Sir,

Ref: My letter R.C.No. 227-D/49, dated 29-12-'50.

p 13 ante

pp 15-16 infra

In submitting herewith a copy of the reply of the Assistant Director of Survey, Madras, on the question of printing the Telugu Shorthand Manual, I have the honour to request to be informed whether Government would be inclined to incur the expenditure in question. On receipt of orders of Government, the author will be requested to re-prepare the originals in accordance with the instructions of the - Assistant Director of Survey, Madras and further action will be taken in the matter.

Ranganayakulu
16.1.51.
for COMMISSIONER.

CP/16-1

Encl.

Copy of letter R.C.No. H.6988/50, dated 11-1-1951, from the Assistant Director of Survey, Central Survey Office, Madras. 5, to the Secretary to the Commissioner for Government Examinations, Madras.

Sub: Printing - Telugu Shorthand Manual - Examinations - Government Technical.

not recd.

Ref: Your R.C. No. 227-D/49, dated 2-12-'50.

The matter-words and symbols--for the shorthand Manual in four volumes furnished with your letter cited - some pages in manuscript written in blue, blue black, pale black and black ink some pages in manuscript carbon copies in pale black some pages in typescript, pale and bunged impressions in voilet and black and some pages of paste ups of printed matter pale and faint impressions, on white and brown sheets--is not fit for reproduction. To suit photo zinco reproduction technique, the entire matter has to be reprepared all in black as described in para 3 of the instructions in the printed leaflet enclosed on the lines indicated below:-

The lettering portion of the matter should be typed neatly using a new black ribbon with a carbon copy using a fresh black carbon paper without any erasures, stains, etc. and the latter should be utilized for inserting the shorthand symbols, wherever required using good black Indian ink.

One of the litho machines in the Press here is of double royal size. To suit this machine the furnished size of the print pages of the manual has to be restricted to 9-5/8" in the height dimension 6-1/8" in the width dimension. Each page will, therefore comprise of printed matter 8" in height including page number and title free space at the top and bottom, 5/8" and 1" respectively x 4-1/4" in width, the end and interior margins being 1" and 7/8" respectively. For the resulting prints to be neat, clear and sharp, it is advisable to prepare the originals of the pages to 1½ times the sizes above mentioned for reproduction by 2/3rd reduction.

Assuming that originals conforming to the requirements of reproduction will be prepared on the lines mentioned above and supplied, the estimated cost of reporduction printing and supplying the first 100 copies and each subsequent 100 copies if printed at the same time as the initial 100 copies per 32 pages of the size specified above will be about Rs. 478/- and Re. 1-8-0 - respectively. The figures furnished are only in the nature of an estimate, the actual outlay involved which will be known only on completion of the work, being always debitable.

K

The estimated charges do not include the cost of paper. Arrangements for supplying the required quality of double royal size of paper will have to be made by you with the Superintendent of Stationery.

Nor does the estimated cost include charges for binding the Manual, arrangements in that respect will have to be made by you in consultation with the Superintendent, Government Press, Madras.

The enclosures in four volumes received from you are returned herewith.

Further particulars if any required will be furnished on hearing from you.

--

(True copy)

CP/16-1.

1.8.0
100
150

Rs. 478

CENTRAL SURVEY OFFICE, MADRAS.

MAP PRINTING DEPARTMENT.

INSTRUCTIONS FOR PREPARATION OF ORIGINAL DRAWINGS FOR REPRODUCTION BY THE VANDYKE PROCESS.

1. The process being adapted only to the reproduction of drawings to the same scale, they should, if possible, be drawn on a single sheet. The size of the rectangle containing the drawings should not exceed 37" x 23." Drawings exceeding these dimensions should be drawn in two or more sections and they will be printed in sections of the same size.

2. Blue tracing cloth, tracing paper or bank post paper is the most suitable form of "original"; failing this, any smooth surfaced paper may be used of any ordinary thickness. Rough surfaced drawing paper, yellow tracing paper, or yellow tracing cloth is quite unsuitable and should not be used.

3 It is essential that the work should be perfectly drawn in good black ink. "Perfectly drawn" means that *all parts of the drawing must be absolutely black and equally opaque.* A good test is to hold the tracing up against a very strong light and carefully examine for any sign of greyness or transparency in the lines. If found grey or broken it should be returned to the draftsman for reinking. More care should be taken in drawing on paper as owing to its greater opacity, the lines will look blacker than they really are.

4 The drawing as a whole should be *neat, firm and black.*

5. A good quality of Indian ink freshly made up should be used. When drawing on tracing cloth, a slight addition of oxgall will make the ink "take" better. Heavy block letters or border lines may be gone over twice using "photopake" the second time. *The use of colors in the drawing is inadmissible.*

6. Nothing whatever should be written on the back of the original nor should anything be pasted on either the front or the back of it. Any matter pasted on the drawing will not reproduce and consequently the missing data will have to be drawn on the zinc plates afterwards. The original should be clean both face and back. Erasing should be avoided.

7. Headings, footnotes, or other type matter should be neatly printed or preferably written by hand in their proper places.

8 Originals should not be folded but either kept flat or rolled up. Wrinkles or creases should be avoided.

9. In the case of drawings requiring to be reproduced in colors, two originals are essential: a fair one, all in black excluding color washes, binders, etc., and a rough combined colored sketch showing the various details required in different colors the same as the final copies should contain, to serve as the color guide

10. These instructions are, in the main, applicable also to drawings for Helio-Zincography.

~~18~~ 64

F 65

Office of the Commissioner
for Government Examinations,
Madras, dated 27-2-1951.

POST COPY OF TELEPHONIC MESSAGE:

From: The Secretary to the Commissioner for Government Examinations,
Madras.

To: The Assistant Secretary to Government, Education Department,
Fort St. George, Madras.

BA

ASSISTANT SECRETARY
2 MAR 1951
8|33
EDUCATION DEPARTMENT

SUB: Examination - Government Technical -
Telugu Shorthand Manual - Printing of.

REF: This office R.C.No.227-D/49, dated
16-1-1951. [illegible]

Please state whether Government have passed orders on the reference quoted above and if so, a copy of the same may be kindly sent to me.

for SECRETARY.

J.N./27-2

P.T.O.

69

(Main file s. separately)

The

Cg

Man

38

EXAMINATIONS

SECONDARY SCHOOL-LEAVING CERTIFICATE.

PUBLIC EXAMINATION—MARCH 1950.

BOOK VIII—INDEX.

Ramnad district (Headquarters at Mathurai).

495 Board High School, Kamuthi ... ...
496 A.C. High School, Pallathur ... ...
497 S.M.S. Vidyasala High School, Karaikudi.
498 Sri Minakshi Girls' High School, Karaikudi.
499 N.S.M.V.P.S. High School, Devakottai ...

67

Edn(F)

23765/F/50

Examinations - Govt. Technical - Telugu Shorthand Manual - printing at the Cost of the Govt. proposal of the C. G. E. - rejected.

PV 13/3/51

at (J)/p45-4 p1 cf and p15-16 cf

~~From~~ Read again G.O.(Ms) 1765 Edn d 12/6/50
- From the C. G. E. R.C. No. 227-D/49 d 11/8/50. and R.C. No. 227-D/49 d 16/1/51

35

35/14/3

Memo. No. 23765/F/50 - 4 Edn. d. 13/3/51

The C. G. E. is informed that the Govt. do not ~~accept~~ approve his proposal to undertake the printing of the Telugu Shorthand Manual as revised by Sri. D. Viswanadham Pantulu, at their Cost.

11.3.51

To
The C. G. E.

S/C. for S. F

Ch
12/3/51

FER
8/3/51

6p

45556/F/49. EDN. DEPT.(F).

TELUGU SHORTHAND MANUAL BY SRI D. VISWANADHAM - Revision of.

p1-5 cf
From Sri D. Viswanadham, Rajamundry letter dt.2-6-49.
p17cf
From the C.G.E. Rc.227-D/49 dated 20-3-50.

36

Sri D. Viswanadham, retired Inspector of Police, Shorthand Bureau (Vellore) has requested that the Telugu Shorthand Manual as revised by him may be prescribed as a text-book for the use of the candidates for the Govt. Technical Examns., in Telugu Shorthand. It is observed that Sri D. Viswanadham has only revised the original Telugu Shorthand Manual of Sri M. Srinivasa Rao. The revision by Sri D. Viswanadham is stated to have been based on the up-to-date edition of the Pitman's Shorthand Instructor and other Pitman publications.

p1-5cf

p5cf

2. The C.G.E. has consulted the Secretary, Madras Legislature in regard to the suitability of the Manual as a text book and observes that with certain additions, the revised Shorthand Manual, including the additions of grammalogues, contractions, phrases and the different exercises coming thereunder, will certainly make a definite improvement and will be of a great help to prospective candidates in Telugu Shorthand Examns. The Comissioner has therefore recommended that the Manual may be prescribed as a text-book for the use of candidates appearing for the Govt. Technical Examns. in Telugu Shorthand, provided that the author undertakes to print at his own cost in booklet form and keeps them for sale. He has also stated that if his recommendation is ~~approval~~ accepted, the name of the book will be included in the syllabus on the subject a text-book for study by candidates.

p15cf

p17cf

p17cf

M This recommendation may be accepted
24.5.50

3. It is submitted in this connection that one Sri E. Suryanarayana of Palakol has also requested the Govt. to approve the Telugu Shorthand book written by him known as 'Telugu Sanket Lipi'. The Examiner in Telugu shorthand of the Govt. Technical Examinations and the Senior Telugu Reporter, Madras Legislature, who have been consulted in the matter are of the view that the book may not be of such practical use as that of Sri D. Viswanatham. The Commissioner in endorsing the view states that it cannot be recommended as a text book

pp1-21 cf in the L.F

pp11-12 cf
X on p9 cf in the L.F

p9 cf in the

Suryanaryana has also suggested that instead of consulting any individual person or a Govt. official, a committee consisting of 3 non-officials and 2 officials who are highly experienced in the art ~~of~~ may be asked to examine the books. It does not appear necessary to appoint a committee as the books have been scrutinised by the Senior Telugu Reporter of the Madras Legislature and the Examiner in Telugu Shorthand of the Govt. Technical Examinations. For orders whether the recommendation of the C.G.E. that revised manual by Sri D. Viswanatham may be prescribed as a text book for the use of candidates appearing for the Govt. Technical Examinations in Telugu Shorthand may be accepted.

No Committee is necessary.
24.5.50.
25/5

Along with the Manual, Sri D. Viswanatham has also forwarded a manuscript of a concise Telugu Shorthand Dictionary. The suggestion of the Commissioner that the question of its printing may be deferred. ~~This~~ may be agreed to. If & when the need for the Dictionary is keenly felt the author may take up this question with the C.G.E. –
~~Legislature Secretariat may see for remarks.~~

Kept below
para 4 on p.17 c.f
24.5.50.
25/5

C.F.X.C
22.5.50.
23.5.50.

Orders may be issued accepting the C.G.E.'s Recommendations in paras 2 to 4 of his letter on p.17 c.f. Secretary, Madras ~~Sectt. of the~~ Legislature may see.

24.5.50
25/5/50

ASSISTANT SECRETARY, MADRAS LEGISLATURE
28 MAY 1950
FORT ST. GEORGE

Secretary. Mad. Legre.
Edn. U.O. No.
3638 45556/F/49-6
25/5/50

Sectt. of Madras Legislature

The Edn. Dept's notes on pp 1 & 2 ante re. the Telugu Shorthand Manual may be seen and the file returned to that Dept. U.O.

27.5.50.

27/5
27/5

U.O. No. 3638/50.ML-1
27.5.50

Edn. Dept
F.

13230
29 MAY 1950
EDUCATION DEPARTMENT

The notes of this Dept. on p. 1 ante and the Legislature Sectt. U.O. note above may be perused. The recommendation of the C.G.E. that the Telugu Shorthand Manual as revised by Sri D. Viswanatham may be prescribed as a text book for the candidates appearing for the Govt. Technical Examination in Telugu Shorthand may be approved. Orders may also be issued rejecting the request of Sri E. Suryanarayana of Palakol for the approval of the Telugu Shorthand book written by him known as "Telugu Sanket Lipi". A draft order and a draft memo. ~~is~~ are submitted for approval.

'M' on p.17 c.f and 1 r.f

p.9 c.f in L.F
C.9550/F/50.

H.M. (E.& L.) may see.

10.6.50
12.6.50

5/6/50.
9/6/50

4

5/

Edn Deptt (F)

p1cf From the C.G.E, Rc No 227-D/49 d 11-8/50
Examinations - Govt Technical - Telugu Shorthand Manual - printing of

38

p45cf ⓙ

[In G.O. No 1765 Edn d 12/6/50 Govt accepted the recommendation of the C.G.E that the Telugu Short-hand Manual as revised by Sri ~~Rao sahib~~ D. Visvanadham pantulu may be prescribed as a text-book for the use of candidates appearing for the Govt. Technical Examination in Telugu Short-hand provided the author undertakes to print the Manual at his own cost and ~~make~~ made copies available for purchase.] On a representation from the author, the Commissioner now recommends that the printing of the Manual may be undertaken by the Govt. The Commissioner may be asked whether it is quite necessary for the Govt to undertake the work & to furnish an estimate of the cost involved. A draft Memo is submitted for approval.

✓ p3cf
p1cf

Dy
28/8/50

The C.G.E may first be asked to consult the S.G.P whether he will undertake the printing in the Govt Press & also to get quotations from prominent printers who can do this work.

Lab
28.8.50

S. B
28.8.50

Draft Memo below is for approval.

Dy
29/8/50

Lab
30.8.50

p 5cf — (Issued in Memo. 23765/F/50-1 Edn d 31/8/50)

p15-16 cf Cl. 2102/F/51. From the C.G.E. Rc. 227D/49 d 16.1.51)

P.7.

Edu(F)

~~2~~ 6

The previous notes of this Dept. on page 1 ante may be perused. The C.G.E has stated that the S.G.P. has expressed his inability to take up the work of printing ~~of~~ the revised edition of the Telugu Shorthand Manual by Sri. D. Visvanatham. — p 10 cf

The managements of the ~~[illegible]~~ various presses having expressed their inability ~~as his letter on p 15-16 cf. the Commissioner~~ to undertake the work, the Commissioner has ~~expresse~~ consulted the ~~has forwarded the remarks of the~~ Asst. Director — p 15-16 cf of Survey, on the question of printing the Telugu Shorthand Manual in question.

The Asst. Director of Survey has stated that if the original manuscripts of the Manual are prepared according to the instructions specified on p 17 cf., the estimated cost of reproduction, printing and supplying the first 100 copies and each subsequent 100 copies, each copy containing 32 pages of 9-5/8" by 6-1/8" will be about Rs 478 and Re 1-8-0 respectively. — p 16 cf It will be seen that the above estimated charges exclude the cost of the required paper and the charges for binding the Manual when printed. Separate arrangements will have to be made for the supply of paper with the Supt. of Stationery and ~~for binding the manual~~ with the S.G.P for binding the 'manual'.

M

If the work is to be undertaken by Govt. the approximate cost in respect of these items ~~also~~ will be ascertained.
29.1.51

2/ If the Govt. agree to meet the above expenditure in question, the Commissioner has stated that he will take further action regarding the repreparation of the original manuscript of the manual in accordance with the instructions ~~of the~~ on p 17 cf. ~~and presumably also regarding the supply of paper and binding of the manual.~~ — p 15 cf

It is ~~[illegible]~~ for orders whether the C.G.E. may be asked to entrust

P.T.O.

~~2~~ 3

to entrust the printing of the Telugu Shorthand Manual by Sri D. Visvanatham to the Asst. Director of Survey.

Finance may see v.o for remarks prior to circulation.

29.1.51

ADDITIONAL DEPUTY SECRETARY
31 JAN 1951
8080
FINANCE DEPARTMENT

27/1/51

27/1/51

Edn v.o. No
23765/F/50-3
30/1/51

39

Finance(Exp.B.)Dept.

p 45 cf of Ⓙ In G.O.No.1765 Edn. dated 12-6-1950, the Government accepted the recommendation of the ~~C.G.E.~~ Commissioner for Govt. Examinations that the Telugu Shorthand Manual as revised by Sri D.Viswanatham Pantulu may be prescribed as a text book for the use of candidates appearing for the Government Technical Examination in Telugu Shorthand, provided the author undertook to print the Manual at his own cost and made copies available for purchase.

p 3 cF On a representation from the author, the Commissioner for Government Examinations has recommended that the

p. 1. cf printing of the Manual may be undertaken by the

⊕ p 10 cF Government. The ⊕S.G.P., as well as various private

X' on p 13 cF presses, having expressed their inability to undertake the work, the C.G.E. consulted the Asst.Director of Survey, Central Survey Office, Madras. The latter

pp 15-16 cF has stated that the estimated cost of reproduction, printing and supplying the first 100 copies and each subsequent 100 copies (each copy containing 32 pages)

K' on p 16 cF will be about Rs.478 and Re.1-8-0 respectively excluding the cost of paper and binding charges. E&P.H.

M' on p 2 above have noted that if the work is to be undertaken by Government, the approximate cost of paper and binding will be ascertained.

The Manual was prescribed as a text book subject to the condition that the author undertook to print it at his own cost. The fact that the author with his slender resources, cannot print the Manual at his cost is no reason why the Government should undertake the printing at their cost especially when the Government Press is not able to take up the work. The author admits that the printing of the book is not likely to prove a good business enterprise in the early stages, which means that the Government will have to incur a loss if they ~~were~~ are to undertake the printing of the work. In view of the above, Finance may advise that, the printing of the Manual need not be undertaken by the Government.

p 45 of J (T)

Z on p 3 cf.

Z' on p. 3 cf.

8-2-51

Typist w.o. 8080 EB/51-1
8-2-51

5450
9 FEB 1951
EDUCATION DEPARTMENT

Edn.
F.

The Case in this file relates to the recommendation of the C. of. E. that the printing of the Telugu Shorthand Manual as revised by Sri. D. Viswanatham Pantulu may be undertaken by the Govt. This Manual was prescribed as a text-Book subject to the Condition that the author undertook to print it at his own Cost. Due to his slender finances the author Could not undertake its printing and suggested to the C. of. E ~~to~~ that the Govt. ~~should~~ may undertake its printing. The S. of. P., and the other various private presses having expressed their inability to undertake the printing of the above Manual, the C. of. E. Consulted the Asst. Director of Survey, Madras, who has Stated that the estimated Cost of reproduction, printing and supplying the first 100 Copies and each Subsequent 100 Copies (each Copy Containg 32 pages) will be about Rs 478 and Re 1.8.0. respectively excluding the Cost of paper and binding cha This Dept. Suggested that if the printing of the Manual is to be undertaken by the Govt. the approximate Cost of paper and binding will be ascertained. Finance ~~Dept in their note remarks have Stated~~ is of the view that there is no Case for the Govt. to undertake the printing of the Manual at their Cost when the Govt. Press is not able to take it up, and that as it may n prove a good business enterprise in the early Stages, and the Govt. may have to incur a loss also; and have advised that the printing of the Manual need not be undertaken by the Govt.

p1 cf

vide G.O. 1765 Edn 12.6.50 at (J)

p3 cf

p10 cf

p15-16 cf

For orders whether the views of Finance may be agreed to and the recommendation of the C. of. E rejected.

~~May be Circulat~~ For orders as to Circulation.

2.3.51

HM (Edn)

Edn (F)

The draft memo ~~order~~ below is Submitted for approval. After issue it may be filed with papers at (J) G.O. 1765 12/6/50

11.3.51

SECRETARY
3 MAR 1951
EDUCATION DEPARTMENT